



Kauno kolegija
Gauta
2013-07-30 Nr. (1.5)-10-410

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Valstybės biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, LT-01108 Vilnius, tel. (8 5) 2113689, faks. (8 5) 2132553, el. p. skvc@skvc.lt, <http://www.skvc.lt>
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas – 111959192. A. s. LT35 7300 0100 0245 6921, AB „Swedbank“

Kauno kolegijai
Pramonės pr. 20
LT-50468 Kaunas

Į 2012-10-30
2012-10-30 Nr. (1.17)-11-159
(1.17)-11-162

gltb. V. Zinkevičius
gerb. I. Straniškis

PAŽYMA DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2013-07-24 Nr. SV5-153

2013-07-31

Atsakydami į Jūsų raštus „Dėl vykdomų studijų programų akreditavimo“, kuriuose prašėte įvertinti ir akredituoti Jūsų kolegijoje vykdomas studijų programas, informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo¹ (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šių Kauno kolegijoje vykdomų studijų programų (toliau – Programos) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
653N20009	Maisto pramonės verslo vadyba	19	akredituotina 6 metams
653N20010	Prekybos vadyba	19	akredituotina 6 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatų³ 6 punktu, buvo svarstytos 2013 m. birželio 14 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija pritarė Programų vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programų vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymą, vadovaudamasis Aprašo IV ir V skyrių nuostatomis, priėmė sprendimą Programas įvertinti teigiamai, kadangi bendras programų įvertinamas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos prieduose.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrai pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui vadovaujantis Aprašo IV skyriumi, Centras priims atitinkamus sprendimus dėl įvertintų studijų programų akreditavimo.

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo (Žin., 2009, Nr. 54-2140) 41 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 (Žin., 2009, Nr. 96-4083).

² Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“ (Žin., 2010, Nr. 156-7954).

³ Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 (Žin., 2010, Nr. 9-476).

PRIDEDAMA.

1. Kauno kolegijos studijų programos *Maisto pramonės verslo vadyba* (valstybinis kodas – 653N20009) 2013-06-11 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-195-3 išrašas anglų kalba (5 lapai) ir jo vertimas į lietuvių kalbą (4 lapai);
2. Kauno kolegijos studijų programos *Prekybos vadyba* (valstybinis kodas – 653N20010) 2013-06-11 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-195-2 išrašas anglų kalba (5 lapai) ir jo vertimas į lietuvių kalbą (5 lapai).

Direktorius



Artūras Grebliauskas



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Kauno kolegijoje
Prekybos vadyba
PROGRAMOS (653N20010)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF
Trade Management
(653N20010)
STUDY PROGRAMME
at Kaunas college

Grupės vadovas:	Brian O'Connor
Team leader:	
Grupės nariai:	Modestas Gelbūda
Team members:	Nina Jankova
	Kari Lilja
	Greta Kasparaitytė

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Prekybos vadyba</i>
Valstybinis kodas	653N20010
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Profesinis bakalauras
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės (3), Iššestinės (4)
Studijų programos apimtis kreditais	180
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Vadybos ir verslo administravimo profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2007-05-31

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Trade Management</i>
State code	653N20010
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Kind of the study programme	Professional Bachelor in Management
Study Cycle	First (Professional Bachelor)
Study mode (length in years)	Full-time (3), Part-time (4)
Volume of the study programme in credits	180
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor in Management
Date of registration of the study programme	2007-05-31

III. RECOMMENDATIONS

1. There should be further development of the programme including the changing of its name which will better reflect the contents and facilitate international exchanges of students.
2. Thesis literature references should be expanded.
3. There should be greater emphasis on the foreign language abilities of the students.
4. The College might consider intensifying efforts to get better interaction with its alumni.

IV. SUMMARY

The programme aims and learning outcomes are well defined, clear and are publicly accessible. The aims and learning outcomes are consistent with the professional bachelor programme in management. The name of the programme is acceptable but not optimal and the College intends to change it to Sales Management. The experts agree with this proposal. The name of the programme, its learning outcomes, the contents and the qualification offered are compatible with each other. Employers stressed that there is a need for the programme particularly to support sales management and selling in the economy of the region and beyond. The programme aims and learning outcomes are based on the needs of the economy and are academically sound.

The design of the programme and its structure is in conformity with the legal requirements for such programmes and also takes into account guidelines of the European Higher Education Area. It is also oriented towards problem-based learning and a multi-disciplinary approach.

The subjects are spread evenly over the years of study for both full-time and part-time students. Not more than 7 subjects can be studied in a semester. The themes of the subjects are not repetitive. Some subjects (Management, Accounting and Finance, Sales Management) are taught over two semesters. The College should consider having separate descriptors for those subjects/elements which are taught in separate semesters.

The contents of the subjects are well-described and are consistent with a professional bachelor degree in the management study field. The contents reflect a professional bachelor degree in management with a focus on sales management.

Reading lists are comprehensive and generally are up-to-date.

The contents and methods of the subjects and modules are appropriate for the achievement of the intended learning outcomes and reflect the orientation towards Sales Management.

The programme has a volume of 180 ECTs credits and is of three years duration in full-time mode and four years in part-time mode. The volume and the nature of the subjects ensure that the programme learning outcomes are achieved.

The content of the programme is regularly updated, is up-to-date and is informed by modern developments.

The teachers on the programme are well-qualified and meet the legal requirements. The academic qualifications and practical experience of the teachers is sufficient for the delivery of the programme and the attainment of the learning outcomes.

31 teachers deliver the programme. The ratio of lecturers to students is 1:25 for Fall 2012 Semester. The number of teaching staff is adequate. Teacher turnover is low in the period of the

assessment. Some changes in staffing took place, primarily for reasons such as maternity leave, changes in subjects and retirements.

The College provides the staff with opportunities for their development and in the assessed period, staff participated at a high level in activities to develop their professional and educational competences. Lecturers participate in foreign language training both at the College and on international internships. Training for staff has been provided on a number of areas including, student-oriented learning-outcome based studies, teaching integrated modules, problem-based learning and case study approaches.

Teachers also have the opportunity to participate in international mobility programmes and in 2011/2012, 22% of the staff did so.

Lecturers of the programme are involved in scientific publication, contracted research and in expert group membership related to the programme. The experts would like to see more publications by teaching staff in international refereed journals.

The premises are regularly maintained and updated and conform to the required norms for hygiene and health and safety with the exception of disabled access. In general, the premises are adequate in terms of size and quality for the implementation of the programme.

The teaching and learning equipment (laboratory and computer equipment, consumables) are adequate both in size and quality.

Students of the programme undertake four professional internships. Three internships take place in companies and one takes place in the Practical Business Training Firm in the College. Arrangements for students practice are satisfactory.

Teaching materials (textbooks, books, periodical publications, databases) are adequate and accessible. The development of a new facility to include a library, a teaching centre and a staff centre is due for completion by the end of this year. It is proposed to implement a modern self-service system in the new library.

The self-assessment team formed the view that the material resources were modern and were sufficient for the delivery of the programme. They did however point out that there are weaknesses in the areas of disabled access and a lack of public spaces to facilitate informal communication between students.

Since 2009, admission to the programme has been per the national admission system of the Association of Lithuanian Higher Education Institutions. Both full-time and part-time students are admitted to the programme.

To assist students at entry, tutors are appointed and a special course on Introduction to Studies is provided to students. The data provided by the College indicate a high level of student drop-out and the reasons given for it are listed as students terminating studies at their own request,

academic failure, non-attendance and non- presentation of the final thesis. The drop-out of part-time students is greater than that of full-time students and it is suggested that for many, busy schedules and travel abroad make it too difficult to combine work and studies. It is also stated that some part-time students are unable to pay for their studies due to changes in their circumstances. The College is putting measures in place to attempt to reduce drop-out. These include more attention to student support systems, searching for more flexible study methods, individual study plans and repeat attendance and exam arrangements.

The organisation of the study process ensures an adequate provision of the programme and the achievement of the learning outcomes.

Students are encouraged to participate in research, artistic and applied research activities and students actively participated in this activity in the assessed period.

The College has arrangements in place to promote and facilitate student participation in international mobility programmes. Students are encouraged to participate in mobility programmes by the provision of information and advice on opportunities as well as financial supports. The experts view is that there should a higher level of internationalisation of the programme and that the foreign language competencies of students should be improved.

Students are supported in a number of ways. Students who are interested in attending the College are provided with relevant information at meetings, open days, exhibitions and via the college website. When students are admitted, they are given orientation sessions to familiarise them with college activity and processes and the supports they can expect as students. They are also given a student mentor who helps them to adapt to life in the College.

The information on assessment is available to students from the teachers, the Department office, and from the website. Students are assessed on a 10-point scale and cumulative assessment is operated. The expert team welcome the initiative to integrate the delivery and assessment of learning outcomes of a number of subjects. Data on the assessment of students' final theses was provided and the team had the opportunity to review a number of theses and their contents and were generally satisfied with them. However the experts determined that the literature references were not extensive enough and should be expanded. Also, the thesis summaries did not contain sufficient information on the findings and conclusions of the projects.

The programme is reasonably successful in the percentage of graduates gaining employment. The data provided from the Lithuanian Labour Exchange suggests that the number of programme graduates who were unemployed declined from 21% in 2010 to 17% in 2011

Responsibilities of the parties for the development, implementation and renewal of the programme are clearly allocated.

Information on the programme and its implementation is regularly obtained. Methods include questionnaires, student performance data, information on programmes in other institutions, information from the internal quality assurance system and data on graduate employment.

The outcomes of internal and external evaluations of the programme are used for the improvement of the programme. The experts were satisfied that this process is ongoing.

The involvement of all relevant stakeholders in the evaluation and improvement process is evident. This was confirmed during the visit to the College though it appeared that greater efforts should be made to get better interaction with alumni.

There is annual assessment of the quality of the study programme. A study Quality Assessment Centre has been established in the College and an internal quality assurance system based on the principles of Total Quality Management has been implemented. The system involves self-assessment and benchmarking.

Main strengths of the programme

- The programme satisfies industry needs and is suited to the target market
- Social partners were supportive of the programme and the College
- The curriculum combines the relevant aspects of the occupational and professional profiles of the positions aimed at for the graduates
- The pedagogy combines and integrates the teaching and assessing of the learning outcomes of a number of subjects
- Staff are well qualified and clearly supported by the College to develop further

Main weaknesses of the programme

- Thesis references are too limited and need to be expanded
- Thesis summaries should contain more information on project findings and conclusions
- Greater emphasis needed in the internationalisation of the programme
- Greater emphasis needed in the development of the foreign language competences of the students.
- Insufficient interaction with alumni.

Vertimas iš anglų kalbos

KAUNO KOLEGIJOS PROGRAMOS *Prekybos vadyba* (valstybinis kodas – 653N20010) 2013-06-11 ekspertinio vertinimo išvadų SV4-195-2 IŠRAŠAS

V. BENDRAS ĮVERTINIMAS

Kauno kolegijos studijų programa *Prekybos vadyba* (valstybinis kodas – 653N20010) įvertinta teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	19

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

III. REKOMENDACIJOS

1. Programą reikėtų toliau tobulinti, įskaitant jos pavadinimo pakeitimą, kad jis geriau atspindėtų programos turinį ir palengvintų tarptautinius studentų mainus.
2. Baigiamojo darbo literatūros sąrašą reikėtų plėsti.
3. Daugiau dėmesio reikėtų skirti studentų užsienio kalbos įgūdžiams.
4. Kolegija galėtų apsvarstyti galimybę dėti daugiau pastangų į didesnę sąveiką su kolegijos absolventais.

IV. SANTRAUKA

Programos tikslai ir studijų rezultatai tinkamai apibrėžti, aiškūs ir skelbiami viešai. Tikslai ir studijų rezultatai yra tinkami profesinį vadybos bakalauro laipsnį suteikiančiai programai. Programos pavadinimas yra geras, tačiau ne optimalus ir Kolegija ketina jį pakeisti į pardavimų vadybą. Ekspertai sutinka su šiuo pasiūlymu. Programos pavadinimas, studijų

rezultatai, turinys ir suteikiama kvalifikacija yra tarpusavyje suderinti. Darbdaviai pabrėžė, kad programa yra reikalinga, ypač regiono ir visos šalies ekonomikai reikalingi pardavimų vadybos ir pardavimų specialistai. Programos tikslai ir studijų rezultatai grindžiami ekonominiais poreikiais ir yra akademiškai pagrįsti.

Programos turinys ir jos struktūra atitinka tokioms programoms keliamus teisinius reikalavimus ir juose atsižvelgiama į Europos aukštojo mokslo erdvės rekomendacijas. Ji taip pat orientuota į probleminį mokymąsi ir tarpdalykiškumą.

Dalykai paskirstyti tolygiai kiekvieniems studijų metams tiek nuolatinėse, tiek iššestinėse studijose. Vieną semestrą galima mokytis ne daugiau kaip 7 dalykus. Dalykų temos nesikartoja. Kai kurie dalykai (vadyba, apskaita ir finansai, pardavimų vadyba) dėstomi ilgiau kaip du semestrus. Kolegija turėtų apsvarstyti galimybę parengti atskirus aprašus tiems dalykams (elementams), kurie dėstomi skirtinguose semestruose.

Dalykų turinys gerai apibrėžtas ir tinkamas profesinio vadybos studijų krypties bakalauro laipsniui. Turinys rodo, kad baigus programą įgyjamas profesinis vadybos bakalauro laipsnis daugiausiai dėmesio skiriant pardavimų vadybai.

Literatūros sąrašai yra visapusiški ir apskritai šiuolaikiški.

Turinys ir dalykų dėstymo metodai bei moduliai yra tinkami numatytiems studijų rezultatams pasiekti ir atspindi orientavimąsi į pardavimų vadybą.

Programos apimtis – 180 ECT kreditai, o jos trukmė – treji metai nuolatinių studijų atveju ir ketveri – iššestinių studijų atveju. Dalykų apimtis ir pobūdis užtikrina programos studijų rezultatų pasiekimą.

Programos turinys yra reguliariai atnaujinamas, yra šiuolaikiškas ir pagrįstas naujausiais pokyčiais.

Programos dėstytojų kvalifikacija yra aukšta ir atitinka teisinius reikalavimus.

Dėstytojų akademinė kvalifikacija ir praktinė patirtis yra pakankamos programai vykdyti ir studijų rezultatams pasiekti.

Programoje dėsto 31 dėstytojas. Dėstytojų ir studentų santykis 2012 m. rudens semestru buvo 1:25. Dėstytojų skaičius yra pakankamas. Vertinimo laikotarpiu dėstytojų kaita buvo maža. Personlas keitėsi daugiausiai dėl motinystės atostogų, dalykų pasikeitimų ir išėjimo į pensiją.

Kolegija sudaro darbuotojams sąlygas profesiniam tobulėjimui ir vertinimo laikotarpiu darbuotojai aktyviai dalyvavo profesinių ir šveitimo įgūdžių tobulinime. Dėstytojai lanko užsienio kalbų mokymus Kolegijoje ir tarptautinių stažuočių metu. Personalo mokymai organizuojami įvairiose srityse, įskaitant į studentus sutelktas ir studijų rezultatais pagrįstas studijas, integruotus dėstymo modulius, probleminį mokymąsi ir atvejų analizes.

Dėstytojai taip pat turi galimybę dalyvauti tarptautinėse judumo programose ir 22 proc. jų tai darė 2011–2012 m.

Programos dėstytojai rengia mokslines publikacijas, atlieka užsakomuosius mokslinius tyrimus ir yra su programa susijusių ekspertų grupių nariai. Ekspertai norėtų, kad dėstytojai parengtų daugiau publikacijų tarptautinėse duomenų bazėse referuojamuose žurnaluose.

Patalpų techninė priežiūra atliekama reguliariai, jos atnaujinamos ir atitinka higienos ir saugos reikalavimus, išskyrus neįgaliesiems skirtą infrastruktūrą. Apskritai patalpų dydis ir kokybė yra tinkami programai vykdyti.

Dėstyimo ir studijų įrangos (laboratorijos ir kompiuterinės įrangos, reikmenų) dydis ir kokybė yra tinkami.

Programos studentai atlieka profesinę praktiką. Trys profesinės praktikos buvo atliekamos įmonėse ir viena Kolegijos Verslo praktinio mokymo firmoje. Studentų praktikos organizavimas yra patenkinamas.

Dėstyimo medžiaga (vadovėliai, knygos, periodiniai leidiniai, duomenų bazės) yra pakankamos ir lengvai pasiekiamos. Naujų patalpų įrengimas, kuriose bus biblioteka, mokymo centras ir personalo centras, bus baigtas šių metų pabaigoje. Siūloma naujoje bibliotekoje įdiegti modernią savitarnos sistemą.

Įsivertinimo suvestinės rengimo grupei pavyko sudaryti išpūdį, kad materialieji ištekliai yra šiuolaikiški ir pakankami programai vykdyti. Tačiau ji nurodė, kad silpnosios pusės yra neįgaliesiems pritaikyta infrastruktūra ir viešų erdvių, kuriose studentai bendrauja neformaliai, trūkumas.

Nuo 2009 m. studentai į programą priimami naudojant Lietuvos aukštųjų mokyklų asociacijos bendrojo priėmimo sistemą. Studentai į programą priimami tiek nuolatinėms, tiek iššėstinėms studijoms.

Siekiant padėti įstojusiems studentams, jiems paskiriami kuratoriai ir studentams organizuojamas specialus įvadinis kursas. Kolegijos pateikti duomenys rodo didelį studentų nubyreėjimą. Nurodoma, kad nubyreėjimo priežastys yra šios: studentai nutraukia studijas savo noru, akademinės skolos, paskaitų nelankymas ir baigiamojo darbo nepateikimas. Iššėtinių studijų studentų nubyreėjimo lygis yra didesnis negu nuolatinė studijų studentų ir teigiama, kad daugumai studentų dėl įtempto tvarkaraščio ir išvykimo į užsienį per sunku suderinti darbą ir studijas. Taip pat nurodoma, kad dėl pasikeitusių aplinkybių kai kurie iššėtinių studijų studentai nepajėgia susimokėti mokesčio už studijas. Kolegija taiko priemones nubyreėjimui mažinti. Jas taikant skiriama daugiau dėmesio studentų paramos sistemoms, ieškoma lankstesnių studijų metodų, sudaromi individualūs studijų planai ir sudaromos galimybės pakartotinai išklaudyti kursą ir laikyti egzaminus.

Studijų eiga organizuojama taip, kad užtikrinamas tinkamas programos vykdymas ir studijų rezultatų pasiekimas.

Studentai skatinami dalyvauti tyrimuose, meninėje veikloje ir taikomuosiuose tyrimuose. Vertinimo laikotarpiu studentai aktyviai dalyvavo šioje veikloje.

Kolegija yra sudariusi susitarimus studentų dalyvavimui tarptautinėse judumo programose skatinti ir palengvinti. Studentai skatinami dalyvauti judumo programose suteikiant jiems informaciją ir patarimus apie dalyvavimo galimybes, taip pat finansinę paramą. Ekspertų manymu, programą turėtų būti tarptautiškesnė ir studentų užsienio kalbos įgūdžiai turėtų būti tobulinami.

Studentams teikiama įvairi parama. Kolegijoje norintiems studijuoti studentams suteikiama aktuali informacija susitikimuose, per atvirų durų dienas, parodose ir Kolegijos interneto svetainėje. Priėmus studentus, jiems organizuojama pažintinė paskaita, kurios metu jie susipažįsta su Kolegijos veikla ir procesais, taip pat parama, kurios studentai gali tikėtis. Jiems taip pat paskiriamas kuratorius, kuris padeda jiems prisitaikyti prie Kolegijos gyvenimo.

Informaciją apie vertinimą studentai gauna iš dėstytojų, Katedros ir interneto svetainės. Studentai vertinami 10 balų skalėje ir naudojamas kaupiamasis vertinimas. Ekspertų komisija palaiko iniciatyvą įtraukti studijų rezultatų pasiekimą ir vertinimą į daugelį dalykų. Duomenys apie studentų baigiamųjų darbų vertinimą buvo pateikti ekspertų grupei ir ji turėjo galimybę peržiūrėti daug baigiamųjų darbų bei jų turinį ir liko jais patenkinta. Tačiau ekspertai nustatė, kad literatūros sąrašas nebuvo pakankamai platus ir jį reikėtų plėsti. Baigiamųjų darbų santraukose taip pat nebuvo pateikta pakankamai informacijos apie projektų rezultatus ir išvadas.

Programai gana gerai sekasi absolventų įsidarbinamumo srityje. Lietuvos darbo biržos duomenimis, bedarbių programos absolventų skaičius sumažėjo nuo 21 iki 17 proc. 2011 m.

Šalių atsakomybė už programos rengimą, vykdymą ir atnaujinimą yra aiškiai paskirstyta.

Informacija apie programą ir jos vykdymą gaunama reguliariai. Metodai apima klausimynus, duomenis apie studentų rezultatus, informaciją apie programas kitose mokyklose, informaciją iš vidaus kokybės užtikrinimo sistemos ir duomenis apie absolventų įsidarbinimą.

Programos vidaus ir išorės vertinimo rezultatai naudojami programai tobulinti. Ekspertai teigiamai vertina tai, kad šis procesas nenutrūksta.

Akivaizdu, kad visos susijusios suinteresuotosios šalys yra įtraukiamos į vertinimo ir tobulinimo procesą. Tai buvo patvirtinta vizito Kolegijoje metu, nors atrodo, kad reikėtų dėti daugiau pastangų į sąveikos su absolventais didinimą.

Studijų programos kokybė vertinama kasmet. Kolegijoje įsteigta Studijų kokybės valdymo tarnyba ir įdiegta visuotinės kokybės vadybos principais pagrįsta vidaus kokybės užtikrinimo sistema. Sistema apima savianalizę ir lyginamąją analizę.

Pagrindinės studijų programos stipriosios pusės:


- programa atitinka pramonės poreikius ir yra tinkama tikslinei rinkai;
- socialiniai partneriai palankiai įvertino programą ir Kolegiją;
- programos turinys apima aktualius absolventų būsimos profesinės veiklos aspektus;
- taikomuose pedagoginiuose metoduose derinami ir į juos įtraukiami daugelio dalykų studijų rezultatų pasiekimas ir vertinimas;
- personalo kvalifikacija yra aukšta ir Kolegija aktyviai skatina kvalifikaciją toliau tobulinti.


Pagrindinės studijų programos silpnosios pusės:

- baigiamųjų darbų literatūros sąrašai yra per trumpi, juos reikia plėsti;
- baigiamųjų darbų santraukose reikėtų pateikti daugiau informacijos apie projektų rezultatus ir išvadas;
- daugiau dėmesio reikėtų skirti programos tarptautiškumui;
- daugiau dėmesio reikėtų skirti studentų užsienio kalbų įgūdžiams tobulinti;
- nepakankama sąveika su absolventais.

<...>

Paslaugos teikėja patvirtina, jog yra susipažinusi su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso¹ 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.


Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)



¹ Žin., 2002, Nr.37-1341.



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Kauno kolegijos
Maisto pramonės verslo vadyba
PROGRAMOS (653N20009)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF
Food Industry Business Management
(653N20009)
STUDY PROGRAMME
at Kaunas college

Grupės vadovas:
Team leader: Brian O'Connor

Grupės nariai:
Team members: Modestas Gelbūda
Nina Jankova
Kari Lilja
Greta Kasparaitytė

DUOMENYS APIE VERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Maisto pramonės verslo vadyba</i>
Valstybinis kodas	653N20009
Studijų sritis	Socialinių mokslų studijų sritis
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Profesinis bakalauras
Studijų forma (trukmė metais)	Ištęstinė (4), Nuolatinė (3)
Studijų programos apimtis kreditais	180
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Vadybos ir verslo administravimo profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Food Industry Business Management</i>
State code	653N20009
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Kind of the study programme	Professional Bachelor in Management
Study Cycle	First (Professional Bachelor))
Study mode (length in years)	Full-time (3), Part-time (4)
Volume of the study programme in credits	180
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor in Management
Date of registration of the study programme	

III. RECOMMENDATIONS

1. The literature references for the final theses are quite limited and should be expanded.
2. Theses summaries should be reviewed. At present theses summaries give an overview of the research process but do not indicate a summary of the findings and conclusions.
3. The decline in the employment of graduates by their area of specialisation should be closely monitored.

4. Further emphasis should be placed on the foreign language abilities of the students.
5. Further efforts could be put to improving the interaction with alumni.

IV. SUMMARY

The programme is designed to produce graduates who will be able to take managerial positions in the food industry. The expert group are satisfied that there is a need for the programme and this was confirmed by the industry representatives whom they met during the visit. The aims and learning outcomes of the programme are well defined, are clear, are publicly available and reflect the academic and professional requirements as well as the needs of the food industry in particular. The aims and learning outcomes of the programme are appropriate to the programme of Professional Bachelor in Management. The name of the programme reflects its specific focus on the food industry and the programme name, its learning outcomes, content and qualification offered are all compatible with each other.

The expert group is satisfied that the curriculum design for the programme is good. The curriculum meets the national requirements and also reflects the guidelines of the European Higher Education Area. The programme is distinctive in the way it addresses the preparation of graduates for the food industry. Graduates are given a good understanding of the science and technology supporting the industry as well as the academic and practical preparation for managerial positions. The expert team is satisfied that subjects are spread evenly over the semesters and the years and the themes are not repetitive. The content of the subjects is well suited to the aims of the programme, the level of the award and the achievement of the learning outcomes. The content of the programme is regularly updated, is up-to-date and is informed by modern developments.

The subject descriptors should be reviewed with a view to reducing the number of essential textbooks for subjects which in some cases is up to 13 textbooks.

The College should also consider whether single subjects which are taught over two semesters might be split into separate subjects for each semester.

The academic qualifications of the staff and their practical experience are sufficient to meet the national requirements and to ensure the achievement of the learning outcomes of the Food Industry Business Management programme. 27 teachers deliver the programme and this is satisfactory. Teacher turnover is low with 5 teachers changing during the assessed period. This was due primarily to retirements and maternity leaves. Opportunities are provide by the College to enable teaching staff to develop their qualifications and the staff participate at a relatively high rate in this process by attending at courses, conferences, seminars and exchange programmes. Twenty-five teachers took part in exchanges under the Erasmus and Nordplus programmes in the assessed period.

In addition twenty-five foreign teachers came to the College to teach on the programme. Teachers participate in applied research related to the study programme and the needs of the region. A researchers group has been formed by the Department which involves students and stakeholders as well as the staff. The areas covered by the research undertaken include, consumer behaviour for the food industry, demand for managers in the food industry, professional competences of food industry managers, application of computer accounting programmes and, technologies applied in food production.

The teaching and learning facilities and equipment are adequate in terms of size and quality for the delivery of the programme. A number of specialised laboratories are provided for food analysis and food production training. Satisfactory arrangements in place for students' practice. One practice takes place in the College in the Business Practical Training Firm and the other three practices take place in domestic and international food companies with which the College has cooperation agreements. A college library is in place to support the programme. The library is a member of the Lithuanian Academic Libraries Network and the Association of Lithuanian College Libraries. The ADELPH 500 system is in place and a number of electronic book databases are available for use. The library subscribes to the EBSCO Publishing, Oxford

The admission requirements are per the national admission process and are well-founded. The decline in the average competitive score at entry and the increase in the gap between the highest and lowest score of entrants will require close monitoring by the College and may require remedial action such as additional supports for entrants with lower scores. Student dropout at 10% per annum for full time students and 14% for part time students is a problem for the programme. The organisation of the study process is satisfactory for the delivery of the programme and the achievement of its learning outcomes. Arrangements are in place by the College to involve students in research activities and students are active members - along with teachers and social partners - of the researchers group set up in the Department. The College has an International Cooperation Strategy in place for the promotion and facilitation of student and staff international mobility. The majority of the students of the programme have participated in international exchanges. A wide range of academic and social supports for students is provided by the College. This includes orientation sessions for new students, appointment of student mentors and support for participation at conferences and in competitions. Dormitories with internet access are available. Student counselling/advice is also provided by teachers, the programme coordinator and the administrative staff of the Dean's office. Financial supports for students are also available in certain circumstances. The expert group is satisfied that the assessment of student performance is clear, adequate and is publicly available. The expert group is pleased to see that the pedagogy combines and integrates the teaching and assessment of the learning outcomes of several subjects which is possible with smaller

class groups. Graduates of the programme are obtaining employment by the area of their specialisation but the proportion of graduates doing so is declining which will need to be kept under review.

The expert team are satisfied that the necessary arrangements are in place for the effective management of the programme. Responsibilities for decision-making, programme implementation and monitoring are clearly allocated. Information on the implementation of the programme is regularly obtained and includes questionnaires, student performance data, information on programmes in other institutions, graduate employment and stakeholder feedback. It was evident to the expert team that the outcomes of internal and external evaluations were used for the improvement of the programme and that the evaluation process involved stakeholders. A study Quality Assessment Centre has been established in the College and an internal quality assurance system based on the principles of Total Quality Management has been implemented. The system involves self-assessment and international benchmarking. The system ensures annual evaluations of the study programme. The College self-assessment report indicated a difficulty in the large volume of information to be collected and the amount of time necessary for the study programme quality assessment.

The main strengths of the programme

- The programme is suited to the target market and to industry needs.
- Food companies are supportive of the programme.
- The curriculum combines relevant aspects of the occupational and professional profiles of the positions aimed at for the graduates.
- The pedagogy combines and integrates the teaching and assessment of the learning outcomes of several subjects.
- The staff are clearly well-qualified and are supported by the College to develop further.

The main weaknesses of the programme

- The literature references in the final theses are limited and should be expanded.
- Final theses summaries should have provided more details. The research process was outlined but little or no information was provided on the findings and conclusions.
- There should be further emphasis on improving the foreign language abilities of the students.
- Interaction with programme alumni should be improved.
- A declining number of graduates are obtaining employment by their areas of specialisation.

Vertimas iš anglų kalbos

KAUNO KOLEGIJOS PROGRAMOS *Maisto pramonės verslo vadyba* (valstybinis kodas – 653N20009) 2013-06-11 ekspertinio vertinimo išvadų SV4-195-3 IŠRAŠAS

V. BENDRAS ĮVERTINIMAS

Kauno kolegijoje vykdoma studijų programa *Maisto pramonės verslo vadyba* (valstybinis kodas – 653N20009) yra vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	19

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

III. REKOMENDACIJOS

1. Baigiamojo darbo literatūros sąrašas yra gana trumpas ir jį reikėtų plėsti.
2. Baigiamųjų darbų santraukas reikėtų peržiūrėti. Šiuo metu baigiamųjų darbų santraukose pateikiama tyrimo proceso apžvalga, tačiau nepateikiama jo rezultatų ir išvadų santrauka.
3. Mažėjantį absolventų įsidarbinamumą pagal specializacijos sritį reikėtų atidžiai stebėti.
4. Daugiau dėmesio reikėtų skirti studentų užsienio kalbos įgūdžiams.
5. Daugiau pastangų reikėtų dėti į sąveikos su absolventais gerinimą.

IV. SANTRAUKA

Programa skirta rengti absolventus, kurie gali eiti maisto pramonės srities vadovų pareigas. Ekspertų grupė sutinka, kad šiai programai yra poreikis: tai patvirtino šios pramonės

šakos atstovai, su kuriais ekspertai susitiko vizito metu. Programos tikslai ir studijų rezultatai apibrėžti gerai ir yra viešai skelbiami, taip pat jie atspindi akademinis ir profesinius reikalavimus bei konkrečiai maisto pramonės poreikius. Programos tikslai ir studijų rezultatai yra tinkami profesinio vadybos bakalauro laipsnį suteikiančiai programai. Programos pavadinimas atspindi jos specifinę sutelktį į maisto pramonę. Programos pavadinimas, jos studijų rezultatai, turinys ir suteikiama kvalifikacija yra tarpusavyje suderinti.

Ekspertų grupės nuomone programos turinys yra geras. Programos turinys atitinka nacionalinius reikalavimus, taip pat atspindi Europos aukštojo mokslo erdvės rekomendacijas. Programa išsiskiria tuo, kad pagal ją absolventai rengiami darbui maisto pramonėje. Absolventai gerai išmano šioje pramonės šakoje taikomą mokslą ir technologijas, taip pat akademinis ir praktiniu požiūriu yra parengiami vadovų pozicijoms. Ekspertų grupė yra patenkinta tuo, kad dalykai yra tolygiai paskirstyti semestrams ir metams, o temos nesikartoja. Dalykų turinys atitinka programos tikslus, suteikiamą laipsnį ir yra tinkamas studijų rezultatams pasiekti. Programos turinys yra reguliariai atnaujinamas, jis yra šiuolaikiškas ir pagrįstas naujausiais pokyčiais.

Dalykų aprašymus reikėtų peržiūrėti, siekiant mažinti pagrindinių dalykų vadovėlių kieki, nes kai kuriais atvejais jų yra net 13.

Kolegija taip pat turėtų apsvarstyti, ar dalykus, kurie dėstomi ilgiau kaip du semestrus, būtų galima išdalyti kaip atskirus dalykus kiekvienam semestriui.

Personalo akademinė kvalifikacija ir praktinė patirtis atitinka nacionalinius reikalavimus ir užtikrina Maisto pramonės verslo vadybos programos studijų rezultatų pasiekimą. Programoje dėsto 27 dėstytojai ir to pakankama. Dėstytojų kaita yra nedidelė, vertinimo laikotarpiu pasikeitė 5 dėstytojai. Dėstytojai pasikeitė dėl pensijos ir motinystės atostogų. Kolegija suteikia galimybes dėstytojų profesiniam tobulėjimui, personalas gana aktyviai dalyvauja šiame procese, lankydami kursus, dalyvaudami konferencijose, seminaruose ir mainų programose. Vertinimo laikotarpiu 25 dėstytojai dalyvavo Erasmus ir Nordplus mainų programose. Be to, 25 dėstytojai iš užsienio atvyko į Kolegiją dėstyti šią programą. Dėstytojai dalyvauja taikomuosiuose tyrimuose, susijusiuose su programa ir regiono poreikiais. Katedra yra sudariusi tyrėjų grupę, kuriai priklauso studentai ir suinteresuotosios šalys bei personalas. Vykdomi tyrimai apima tokias sritis kaip maisto pramonės vartotojų elgsena, vadovų poreikis maisto pramonėje, maisto pramonės vadovų profesinės kompetencijos, kompiuterinių apskaitos programų naudojimas ir technologijų taikymas maisto gamyboje.

Dėstymo ir studijų patalpos bei įranga yra tinkamo dydžio ir kokybės programai vykdyti. Maisto analizei atlikti ir maisto gamybos mokymams rengti veikia kelios specializuotos laboratorijos. Studentų praktika organizuojama tinkamai. Viena praktika vyksta Kolegijos Verslo

praktinio mokymo firmoje, o kitos trys – vietos ir tarptautinėse maisto pramonės įmonėse, su kuriomis Kolegija yra pasirašiusi bendradarbiavimo susitarimus. Programos studentai gali naudotis Kolegijos biblioteka. Biblioteka yra Lietuvos akademinio bibliotekų tinklo ir Lietuvos kolegijų bibliotekų asociacijos narė. Čia įdiegta ADELPH 500 sistema ir galima naudotis daugybe elektroninių knygų duomenų bazių. Biblioteka prenumeruoja „EBSCO Publishing“, Oksfordas.

Stojimo reikalavimai atitinka nacionalinį stojimo procesą ir yra pagrįsti. Kolegija turės atidžiau išnagrinėti vidutinio stojamojo konkursinio balo sumažėjimą ir skirtumo tarp aukščiausio ir žemiausio stojančiųjų balų išaugimą ir, galbūt, gali tekti imtis koreguojamųjų veiksmų, pavyzdžiui teikti papildomą pagalbą stojantiesiems su žemesniais balais. Nuolatinųjų studijų studentų nubyreėjimas siekia 10 proc. per metus, o ištęstinių – 14 proc. ir tai yra probleminė programos sritis. Studijų eigos organizavimas yra patenkinamas, kad programa būtų vykdoma ir būtų pasiekti jos studijų rezultatai. Kolegija yra sudariusi sąlygas studentams dalyvauti tyrimuose ir studentai aktyviai tai daro kartu su Katedros sudaryta dėstytojų ir socialinių partnerių tyrėjų grupe. Kolegija yra parengusi Tarptautinio bendradarbiavimo strategiją, kuria siekiama skatinti ir lengvinti studentų ir personalo tarptautinį judumą. Dauguma programos studentų yra dalyvavę tarptautiniuose studentų mainuose. Kolegija studentams teikia įvairią akademinę ir socialinę paramą. Ji apima pažintinę paskaitą naujiems studentams, studentų kuratorių paskyrimą ir paramą dalyvavimui konferencijose ir konkursuose. Bendrabučiuose yra internetas. Dėstytojai, programos koordinatorius ir Dekanato administracijos darbuotojai taip pat studentus konsultuoja ir (arba) teikia jiems patarimus. Tam tikromis aplinkybėmis studentai taip pat gali gauti finansinę paramą. Ekspertų grupė patenkinta tuo, kad studentų vertinimas yra aiškus, tinkamas ir viešai skelbiamas. Ekspertų grupę džiugina tai, kad pedagoginiais metodais derinamas ir į juos įtraukiamas kelių dalykų dėstymas ir studijų rezultatų vertinimas, kuris įmanomas mažesnėse grupėse. Programos absolventai randa darbą pagal savo specializaciją, tačiau tokių absolventų skaičius mažėja ir tai reikėtų išnagrinėti.

Ekspertų grupė patenkinta tuo, kad programos vadyba yra efektyvi ir tinkamai organizuota. Atsakomybė už sprendimų priėmimą, programos vykdymą ir stebėseną yra aiškiai paskirstyta. Informacija apie programos vykdymą reguliariai gaunama iš klausimynų, duomenų apie studentų veiklą, informacijos apie programas kitose mokyklose, absolventų užimtumą ir suinteresuotųjų šalių atsiliepimų. Ekspertų grupei buvo akivaizdu, kad vidaus ir išorės vertinimo rezultatai naudojami programai tobulinti ir kad į vertinimo procesą įtraukiamos suinteresuotosios šalys. Kolegijoje įsteigtas Studijų kokybės vertinimo centras ir veikia visuotinės kokybės vadybos principais pagrįsta vidaus kokybės užtikrinimo sistema. Sistema apima savianalizę ir tarptautinę lyginamąją analizę. Sistema užtikrina kasmetinį studijų programos vertinimą.

Kolegijos savianalizės suvestinėje Kolegija nurodė, kad sunku surinkti didelį kiekį informacijos ir kad studijų programos kokybei įvertinti reikia daug laiko.

Pagrindinės programos stipriosios pusės:

- programa atitinka tikslinę rinką ir pramonės šakos poreikius;
- maisto pramonės įmonės palankiai vertina programą;
- programos turinys apima aktualius absolventų būsimos profesinės veiklos aspektus programos turinys;
- taikomuose pedagoginiuose metoduose derinami ir į juos įtraukiami kelių dalykų studijų rezultatų pasiekimas ir vertinimas;
- personalo kvalifikacija yra aukšta ir Kolegija aktyviai skatina kvalifikaciją toliau tobulinti.


Pagrindinės programos silpnosios pusės

- baigiamųjų darbų literatūros sąrašai yra per trumpi, juos reikia plėsti;
- baigiamųjų darbų santraukose reikėtų pateikti daugiau informacijos. Tyrimo procesas aprašomas, tačiau pateikiama mažai arba nepateikiama jokios informacijos apie tyrimo rezultatus ir išvadas;
- daugiau dėmesio reikėtų skirti studentų užsienio kalbų įgūdžiams tobulinti;
- reikėtų gerinti sąveiką su absolventais;
- mažėjantis absolventų įsidarbinamumas pagal specializaciją.

<...>

Paslaugos teikėja patvirtina, jog yra susipažinusi su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso¹ 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Štessarevaitė
Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)



¹ Žin., 2002, Nr.37-1341.